1800133142_CF94XXD0_A1 28/04/14 14:10 Page1

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

1. GENERAL DESCRIPTION

A – ON/OFF button, blowing speeds
B – Brush rotation direction control
C – Ions Booster
D – Hanging ring
E – Power cord
F – Small diameter brush
G – Large diameter brush
H – Brush protectors (2)
I – Brush lock/release button
J – Removable rear housing (fig. 16, 17, 18)

You have just purchased a technically innovative product!
It is normally necessary to practise using the appliance 2 or 3 times before being able to master the technique for use perfectly.

Brush Activ' is a rotating drying brush, especially designed so that you can blow dry your hair effortlessly and in a single move – quicker and easier than traditional blow drying. Brush Activ' lets you dry and style your hair at the same time, giving a perfect result both at the front and at the back of your hairstyle.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmentall…).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
• Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RDC) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
• The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only.
It should not be used for professional purposes.
The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. INSTRUCTIONS FOR USE

PROTECTING THE BRUSHES:
To keep the brushes effective, always return them to their protectors (H) after use.

FITTING THE BRUSHES AND REMOVING THEM FROM THE APPLIANCE (3, 4, 5, 6):
REMINDER: The brush accessory (F-G) is very hot when in use. Be careful when removing it.

AIR TEMPERATURE / SPEED (A):
CAREFUL: The cool position fix the style at the end of the drying cession. For this purpose, the brush does no rotate in cool position.

DIRECTION OF ROTATION (B):
This function enables you to automatically wind the section of hair around the brush to blow dry your hair effortlessly.
- To start rotation, press the selector switch (B) in the desired direction of rotation (right or left).
- Keep pressing the switch while blow drying.
- To stop rotation, release the switch.

DRYING AND STYLING IN ONE GO! (9, 10, 11, 12)

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

RU

Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкции и перечень необходимых мер безопасности.

1. ОПИСАНИЕ

A – Кнопка "Включено" / "Выключено", регулировка скорости воздушного потока
B – Переключатель направления вращения щеток
C – Генератор ионов
D – Ушко для подвешивания
E – Шнур питания
F – Щетка малого диаметра
G – Щетка большого диаметра
H – Футляры (2) для защиты щеток
I – Кнопка блокировки/разблокировки щетки
J – Задняя съемная решетка (рис. 16, 17, 18)

Поздравляем вас с покупкой технологической новинки! Вы очень быстро (обычно за 2-3 раза) научитесь профессионально пользоваться ею.

Brush Activ' - это вращающаяся щетка-фен, специально разработанная для простой и практичной укладки волос: она проще и удобнее обычного фена.
Brush Activ' позволяет одновременно высушить и уложить волосы и позволяет сделать безупречную укладку как спереди, так и на затылке.

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

• В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).
• Детали прибора сильно нагреваются во время работы. Будьте осторожны, не допускайте соприкосновения поверхности прибора с кожей. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
• Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30мА к электрической цепи ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователя нормативам.

• ВНИМАНИЕ: не используйте это устройство вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой. близости от емкостей, в которых находится вода (ванна, душевая кабина, умывальник и т.п.).

• Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.

• При использовании устройства в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда устройство отключено.

• Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.

• Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.

• Не пользуйтесь прибором и обращайтесь в уполномоченный сервисный центр в следующих случаях: при падении или сбоях в работе прибора.
• Прибор оборудован предохранительной термической системой. В случае перегрева (например, по причине загрязнения задней решетки) прибор автоматически отключается. В таком случае обращайтесь в Специализированный сервисный центр.
• Прибор следует отключать от сети в следующих случаях: прежде чем приступить к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неправильной работы при бора, после его использования, а также в том случае, если Вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
• Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
• Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
• Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
• Не прикасайтесь к корпусу прибора, т.к. он нагревается, держите прибор за ручку.
• Чтобы отключить прибор от сети, тяните не за шнур питания, а за вилку.
• Запрещается использовать электрический удлинитель.
• Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозийные вещества.
• Запрещается использование прибора при температуре ниже 0°C и выше 35°C.

ГАРАНТИЯ

Данный прибор предназначен исключительнодля бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях.
Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

3. ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

ЗАЩИТА ЩЕТОК:
- Чтобы щетки не теряли эффективности, обязательно помещайте их в защитные футляры (H) после каждого использования.

УСТАНОВКА И УДАЛЕНИЕ ЩЕТОК (3, 4, 5, 6):
НАПОМИНАНИЕ: Насадка-щетка (F/G) сильно нагревается во время использования. Соблюдайте меры предосторожности, снимая щетку с прибора.

ТЕМПЕРАТУРА / СКОРОСТЬ ПОДАЧИ ВОЗДУХА (A):
ВНИМАНИЕ: положение "холодный воздух" предназначено для фиксации прически после сушки. Поэтому в положении "холодный воздух" щетка не крутится.

НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ (B):
Эта функция служит для автоматического наматывания пряди на щетку, что значительно упрощает укладку.
- Чтобы включить вращение, переведите переключатель (B) в положение, соответствующее нужному направлению вращения (вправо или влево).
- Удерживайте переключатель нажатым во время укладки
- Чтобы остановить вращение, отпустите переключатель

СУШКА И УКЛАДКА ВОЛОС ВЫПОЛНЯЮТСЯ ОДНОВРЕМЕННО (9, 10, 11, 12) !

Участвуйте в охране окружающей среды!

Данный прибор содержит многочисленные комплектующие, изготовленные из ценных или повторно используемых материалов. По окончании срока службы прибора сдайте его в пункт приема или, в случае отсутствия - такового, в уполномоченный сервисный центр для его последующей переработки.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.ru

UK

Перед початком використання уважно прочитайте цю інструкцію і поради з техніки безпеки.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

A – Кнопка ввімкнення / вимкнення, швидкості потоку повітря
B – Перемикач напрямку обертання щіток
C – іонних випромінювачі
D – Кільце для підвішування
E – Шнур живлення
F – Щітка маленького діаметра
G – Щітка великого діаметра
H – Захисні чохли (2) для щіток
I – Перемикач блокування / розблокування кріплення щітки
J – Задня знімна решітка (мал. 14)

Ви щойно придбали технічно новий продукт!
Для досконалого оволодіння технікою використання, як правило, необхідний деякий час (2-3 сеанси).

Brush Activ' - це щітка з функціями обертання і сушіння, я ка спеціально розроблена для укладання волосся без зусиль і одним рухом: швидше і легше традиційного укладання. Brush Activ' дозволяє одночасно сушити і надава ті йому форму вашій зачісці та отримання бездоганного результату як спереду, так і з тильного боку голови.

2. РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

• Ваша безпека гарантується відповідніС110 цього приладу чинним стандартам і нормам (директиви стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля та ін.).
• Під час використання приладдя цього приладу нагріваються до високої температури. Стежте за тим, щоб електрошнур не торкався гарячих частин приладу.
• Перевірте, щоб напруга у використовуваній вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі.
• Будь-яке неправильне підключення до електромережі може призвЄсти до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.

• Для додаткового захисту рекомендується підключення пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30мА до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультуйсь зі своїм установником.

• У будь-якому випадку способи установлення і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.

• УВАГА: не користуйтеся цим пристроєм поблизу ванн, душових, басейнів чи інших ємностей з водою.

• Цей прилад не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чуттєві чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не забезпечує за ними нагляду або попередньо не дала вказівок щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

• При користуванні пристроєм у ванній кімнаті, вимикайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнено.

• Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження с такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без нагляду.

• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, або на, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.

• Не користуйтесь вашим приладом і зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.
• Прилад обладнаний системою теплового захисту. У випадку перегрівання (наприклад, внаслідокзабруднення задньої решітки) прилад автоматично вимикається; в цьому випадку необхідно звернутися до центру післягарантового обслуговування.
• Прилад потрібно відключати від електромережі: перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.
• Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.
• Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.
• Не торкайтесь приладу, якщо у вас вологі руки.
• Беріть прилад не за корпус, який він ще гарячий, а за ручку.
• Відключаючи прилад від електромережі, тягніть не за електрошнур, а за вилку.
• Не користуйтесь електроподовжувачем.
• Не використовуйте для очищення абразивні чи корозійні матеріали.
• Не користуйтесь приладом при температурах нижче 0°C і вище 35°C.

ГАРАНТІЯ:

Ваш прилад призначений тільки для побутового використання. його не можна використовувати для професійної діяльності. Неправильне використання приладу тягне за собою анулювання гарантії.

3. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

ЗАХИСТ ЩІТОК:
- Для збереження якості щіток, кожного разу після користування ними, необхідно обов'язково покласти їх до захисних чохлів (H) .

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНІМАННЯ ЩІТОК З ПРИСТРОЮ (3, 4, 5, 6):
НАГАДУВАННЯ: під час роботи насадка (F/G) дуже сильно нагрівається. Знімаючи її, будьте обережні.

ТЕМПЕРАТУРНІ РЕЖИМИ/ ШВИДКІСТЬ ПОТІКУ ПОВІТРЯ (A):
УВАГА: режим «Холодне повітря» використовують, щоб зафіксувати зачіску наприкінці сушіння. Відповідно, у режимі «Холодне повітря» щітка не обертається.

НАПРЯМ ОБЕРТАННЯ (B):
Ця функція дозволяє автоматично намотати пасмо волосся навколо щітки-для укладання без зусиль.
- Щоб ввімкнути обертання, посуньте перемикач (B) у потрібному напрямку обертання (вправо або вліво).
- Під час укладання тримайте перемикач.
- Для зупинки обертання відпустіть перемикач.

ОДНОЧАСНЕ СУШІННЯ І НАДАННЯ ФОРМИ (9, 10, 11, 12)!

ДБАЙМО ПРО ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ!

Ваш прилад містить багато матеріалів, які можуть бути перероблені або повторно використані.
Після закінчення терміну служби приладу здайте його до пункту приймання побутових приладів, а за відсутності такого-до уповноваженого серві- центру для його подальшої обробки.

Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com.

ET

Lugege enne kasutamist tähelepanelikult läbi nii kasutusjuhend kui ka turvanõuded.

1. KIRJELDUS

A – Siss / väljalülitamisnupp, õhuvoolu kiirused
B – Valikulüliti harjade pöörlemissuuna valikuks
C – Ioonivoo lülitit
D – Riputusaas
E – Toitejuhe
F – Peenike hari
G – Jäme hari
H – Harjade kaitsekatted (2)
I – Harja lukustus/vallandamisnupp
J – Eemaldatav tagumine õhuavaõre (joonis 16, 17, 18)

Teie seade kasutab täiesti uut tehnoloogiat!
Selleks, et õppida kõiki selle võimalusi täielikult ära kasutama, on vajalikud 2-3 kasutuskorda.

Brush Activ' on pöörlev kuivatushari, mõeldud spetsiaalselt juuste hõlpsalt ja kiiresti soengusse seadmiseks, mis teeb kogu toimingu tunduvalt vähem aeganõudvaks ja keerukaks. Brush Activ' võimaldab juukseid korraga kuivatada ja soengusse seada ning tagab seega laitmatu tulemuse nii tu ka kui kuklajuuste juures.

2. TURVALISUSE NÕUANDED

• Teie turvaliisue tagamiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiivide le ja seadustele (Madalpingeseadmete, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keiskonnakaitse kohta käivad direktiivid).
• Seadme tarvikud kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist naha vastu. Jälgige alati, et seadme toitejuhe ei puutuks mine kunagi selle kuumenevare osadega kokku.
• Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale.
• Valesti voolуvõrku ühendamine võib seadme rikkuda ning sellisel vigastused ei käi garantii alla.

• Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannituba varustavasse vooluahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne rikkevool ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.

• Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutamisriigis kehtiva seadusandlusega.

• HOIATUS! Ärge kasutage seadet vannide, dušside, kraanikausside või muude vett sisaldavate anumate lähedal.

• Seadet ei tohi kasutada isikud (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või isikud, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvaliisue eest vastutav isik kas nende järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõttеid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängiks.

• Kui seadet kasutatakse vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist vooluvõrgust, sest vesi võib põhjustada ohtliku olukorra isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui neid on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelvalveta puhastada ega hooldada.

• Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teenindusel või vastavat kvalifikatsiooni omaval isikul välja vahetada.

• Arge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.
• Seade on varustatud kaitse süsteemiga ülekuumenemise vastu. Kui temperatuur tõuseb liiga kõrgele (kuna näiteks tagarest on ummistunud), jääb seade automaatselt seisma: võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
• Seade peab olema vooluvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hooidu seks, rikke korral, lohe, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
• Arge kasutage seadet, kui toitejuhe on katki.
• Arge kastke seadet vette ega pange seda vooiava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.
• Arge katsuge seadet niiskete kätega.
• Arge hoidke seadet korpusest - see on tuline -,vaid käepidemest.
• Seadet ste ps list välja tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikust.
• Arge kasutage pikendusjuhtet.
• Arge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriimustada või söövitada.
• Arge kasutage temperatuuril alla 0°C ja üle 35°C.

GARANTII:

Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks. Seda ei tohi tarvitada töövahendina. Ebaõige kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

3. SOOVITUSED KASUTAMISEKS

HARJADE KAITSEKATTE:
- Harjade tõhususe säilitamiseks pange need pärast iga kasutamist alati kaitsekatte (H) sisse tagasi.

HARJADE SEADME (3, 4, 5, 6) KÜLGE KINNITAMINE IA ÄRAVÕTMINE:
PEA MEELES: Harjad (F/G) kuumenevad kasutamise käigus. Ettevaatust nende äravõtmisel.

TEMPERATUUR/ÕHUVOO KIIRUS (A):
TÄHELEPANU! Külma õhuvoo asendi kasutamine aitab fikseerida soengu juuste kuivatamise lõpul. Sel eesmärgil hari ei pöörle külma õhuvoo asendis.

PÖÖRLEMISSUUND (B):
Funktsioon võimaldab juuksesalgu automaat selt harja ümber keerata ja lihtsustab seega soengutegemist. Harja pöörlemapanekuks lükake lülitit (B) soovitud pöörlemise suunas (paremale või vasakule).
- Hoidke lülitit harja kasutamise kestel paigal.
- Pöörlemise peatamiseks laske lüliti lahti.

ÜHEAEGNE KUIVATAMINE JA SOENGUISSEEADMINE (9, 10, 11, 12)!

AITAME HOIDA LOODUSKESKKONDA!

Teie seadmejuures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldi vaid materjale.
Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskeskusesse, et eleks võimalik selle ümbertöötlemine.

Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com

LT

Prieš naudodamiesi aparatu atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir patarimus

1. BENDRAS APRAŠYMAS

A – įjungimo / išjungimo mygtukas, oro srauto greičiai
B – Įspečių sukimosi krypčių keitiklis
C – Jonų srautų generatoriai (kanalai)
D – pakabinimo žiedas
E – maitinimo laidas
F – mažo skersmens šepetys
G – didelio skersmens šepetys
H – šepečių apsaugos dėklas (2)
I – šepečio pritvirtinimo / nuėmimo mygtukas
J –nuimamos užpakalinės grotelės (pav. 16, 17, 18)

Jūs ką tik įsigijote techniniu požiūriu naują produktą!
Kad išmoktumėte idealiai juo naudotis, paprastai reikia laiko (2-3 bandymų).

Brush Activ' yra plaukų džiovintuvas su šepečiu, specialiai sukurtas tam, kad galėtumėte be pastangų ir vienu perbraukimu susi šukuoti: greičiau ir lengviau nei paprastai šukuodamiesi. Brush Activ' leidžia kartu džiovinti plaukus ir suteikti formą šukuosenai, kad rezultatas būtų puikus tiek galvos priekinėje, tiek užpakalinėje dalyje.

2. SAUGOS NURODYMAI

• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...).
• Naudojant aparatą jo dalys labai i kaista. Nesiliieskite prie jų. Niekada ne leiskite maitinimo laidui liestis su įkaitusiomis aparato dalimis.
• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant aparato.
• Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, kuriai netaikoma garantija.

• Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektros grandinę įtraukti liekamosios srovės įtaisą (RCD) su normine liekamaja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipkitės į asmenį, diegiantį įrangą.

• Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalyje galiojančių standartų.

• ĮSPĖJIMAS: negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaiso kištuką, nes buvimas arti vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei maitinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys ji turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.

• Ne naudokite aparato ir kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo, jeigu aparatas nukrito ir neveikia kaip paprastai.
• Aparate yra instaliuota karščiui jautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimšusių galinių grotelių), aparatas automatiškai išsijungia: kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo.

• Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, baigus jį naudoti.
• Ne naudokite aparato, jei laidas pažeistas.
• Nenardinkite jo į vandenį ir neplaukite net valydami.
• Nelaikykite drėgnomis rankomis.
• Nelaikykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
• Netįjunkite traukdami už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.
• Nenaudokite elektrinio ilgiklio.
• Nevalykite su šveiti mui skirtomis ar korozija sukeliančiomis priemonėmis.
• Nenaudokite esant žemesnei nei 0°C ir aukštesnei nei 35°C temperatūrai.

GARANTIJA:

Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti profesiniams tikslams. Neteisingai naudojant, garantija nebėra taikoma ir tampa negaliojanti.

3. NAUDOJIMO PATARIMAI

ŠEPEČIŲ APSAUGINIS DĖKLAS:
-Norėdami išsaugoti šepečių veiksmingumą, kaskart ba igę naudotis būtinai idėkitejuos i apsauginį dėklą (H).

APARATO ŠEPEČIŲ UŽDĖJIMAS IR NUĖMIMAS (3, 4, 5, 6):
PRIMINIMAS: naudojant aparatą, šepečio priedas (F/G) labai ikaista. Nuimdami jį būkite atsargūs.

TEMPERATŪRA I ORO GREITIS (A):
DĖMESIO: šalto oro kryptimi suformuojama šukuosena baigus džiovinti. Šiuo tikslu šepetys nesisuka šalto oro padėtimi.

SUKIMO KRYPTIS (B):
Ši funkcija leidžia automatiškai apvynioti pl aukų sruogą apie šepetį, kad galėtumėte susišukuoti be pastangų.
- Norėdami Įungti sukimo funkciją, pastumkite reguliatorių (B) norima sukimo kryptimi (į kairę arba į dešinę).
- Šukuodamiesi laikykite paspaudę mygtuką.
- Norėdami sustabdyti sukimo funkciją, atleiskite mygtuką

PLAUKŲ DŽIOVINIMAS IR FORMAVIMAS VIENU METU (9, 10, 11, 12) !!

PRISIDĖKIME PRIE APLINKOS APSAUGOS!

Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti i pirmines žaliavas arba perdirbti.
Nunekškite ji i surinkimo punktą arba, jei jo nėra, i centrą, kuris yra igaliotas atlikti priežiūrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje www.rowenta.com.

LV

Pirms izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un ari drošības norādījumus.

1. APRAKSTS

A – Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, gaisa plūsmas ātrumi
B – Sukas rotācijas virzienaēizv les pogas
C – Jonu plūsmas pastiprinātāji
D – Uzgliabšanas āķis
E – Barošanas vads
F – Maza diametra suka
G – Liela diametra suka
H – Suku aizsargpavāks (2)
I – Sukas bloķēšanas/atbloķēšanas poga
J – Noņemama aizmugure (fig. 16, 17, 18)

Jūs iegādājāties tehniská zinā jaunu produktu!
lai iemācītos izmantot ierīci, ir nepieciešama apmācība (2-3 seansi).

Brush Activ' ir unikāla rotējoša komme, paredzēta matu ieveidošanai bez piepūles vienā kustībā: ātrāk un vieglāk par tradicionālo matu ieveidošanu ar kemmes palīdzību.
Brush Activ' "auj jums vienlaicīgi žāvēt matus un veidot frizūru,' lai iegūtu izcilu rezultātu.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

• Jūsu drošībai, šīs aparāts atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprieguma direktīva, elektromagnētiskā saderība, apkārtējā vide ...).
• Izmantošanas laikā aparāta piederumi kļūst loti karsti. Izvairieties no to saskares ar ādu. Pārliecinieties, lai barošanas kabelis nekad ri'eatrastos kontaktā ar karstām aparāta daļām.
• Pārliecinieties, ka elektroinstalācju spriegums atbilst jūsu aparāta parametriem.
• jebkura nepareiza pieslēgšana var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kurus garantija nesedz.

• Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē, kas apgādā vannas istabu, ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas ierīci (RCD), kuras paliekošās darbības strāva nepārsniedz 30 mA. Palūdziet uzstādītāja padomu.

• Ierīces uzstādīšana un izmantošanajāveic saskaņā ar jūsu valsti spēkā esošajiem standartiem.

• BRĪDINĀJUMS: neizmantojiet šo ierīci vannas, dušas, baseinu vai citu tvertnu, kas satur ūdeni, tuvumā.

• Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnus), kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ierīces izmantošanas laikā šīs personas uzrauga vai ir sniegusi informāciju par ierīces izmantošanu. Pieskatiet bērnus un pārliecinieties, ka tie nespēlējas ar aparātu.

• Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo ūdens tuvums rada briesmas pat, ja ierīce ir izslēgta.

• Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī tādi, kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien viņi darbojas kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus attiecībā uz to, kā šo ierīci droši lietot, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni ar šo ierīci nedrīkst spēlēties, kā arī bez uzraudzības veikt tās tīrīšanu un apkopi.

• Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servisam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.

• Neizmantojiet aparātu un sazinieties ar autorizēto servisu, ja jūsu ierīce ir nokritusis zemē un/vai tā darbojas ar traucējumiem.
• Aparāts ir aprīkots ar termiskās drošības sistēmu. Pārkaršanas gadījumā (kas notikusi, piemē ram, aizmugures režģa aizsērēšanas dēļ) sazinieties ar tehniskās apkopes centru.
• Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkopes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tūlīdz pēc tā esat beidzis to lietot.
• Nelietojiet, ja bojāts strāvas vads.
• Nemērciet ūdenī vai ne lieciet zem tekoša ūdens pat tīrīšanas nolūkā.
• Neturiet to mitrās rokās.
• Neturiet aiz korpusa, kas ir karsts, bet aiz roktura.
• Neatvienojiet no strāvas, raujot aiz vada, bet gan velkot aiz kontaktdakšas
• Neizmantojiet elektrisko pagarinātāju.
• Netīriet ierīci ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.
• Nelietojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35°C.

GARANTIJA:

Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājas apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

3. IZMANTOSANAS PADOMI

SUKU AIZSARGAPVALKS:
-lai saglabātu suku efektivitāti, pēc katras lietošanas obligāti novietojiet tās aizsargierīcē (H).

IERĪCES SUKU (J) UZSTADĪŠANA UN NOŅEMŠANĀ (3, 4, 5, 6):
ATGADINĀJUMS: lietošanas laikā uzgalis (F/G) loti uzkarst. Ēsiet uzmanīgi noņemot to.

TEMPERATŪRA / GAISA PLŪSMAS ĀTRUMS (A):
UZMANĪBU: aukstā gaisa režīms paredzēts frizūras nostiprināšanai žāvēšanas beigās. Tādēļ aukstā gaisa režīmā suka negriežas.

ROTĒŠANAS VIRZIENS (B):
Šī funkcija ļauj ļoti automātiski aptīt matu šķipsnas ap ķemmi, ai veiktu matu ieveidošanu bez piepūles.
- Lai izsāktu ķemmes rotēšanos, nospiežiet rotēša nas pogu (B) vēlamā rotēšanas virzienā (pa labi vai pa kreisi).
- Turiet rotēšanas pogu matu ieveidošanas laikā.
- Lai apturētu rotēšanu, atlaidiet rotēšanas pogu.

ŽĀVĒŠANA UN FRIZŪRAS VEIDOŠANA VIENLAICĪGI (9, 10, 11, 12) !

PIEDALĪSIMIES VIDES AIZSARDZĪB!

Ierīces sazāsaná izmantoti vairāki materiāli, kas ir lietojami atkārtoti vai otrreiz pārstrādājami.
Nododiet ierīci elektroierīcu savākšanas punktā vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātu tās pārstrādi.

Šis instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā www.rowenta.com.

PL

Przeczytać uważnie instrukcjĘ obsługi oraz zalecenia bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem.

1. OPIS OGÓLNY

A – Przycisk start/stop, ustawienie prędkości strumienia powietrza
B – Przełącznik kierunku obrotów szczotki
C – Wspomagacze jonowe
D – Pierścień do zawieszania
E – Przewód zasilania

• Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umývadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížené f yzické, senzorické alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred použí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, kedže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté s týmto prístrojom nehraju.

• Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použitím tohto zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

• Prístroj nepoužívajte a obrátte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadol, ak normálne nefunguje.
• Tento prístroj je vybavený tepelným bezpečnostným systémom. V prípade prehriatie (spôsobeného, napríklad znečistením zadnej mriežky) sa prístroj automaticky vypne: obrátte sa na zákaznícky servis.
• Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
• Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
• Neponárajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.
• Nechytajte ho vlhkými rukami.
• Prístroj nechytajte za teplú časť, ale za rukoväť.
• Pri odpájaní z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zástrčku.
• Nepoužívajte elektrickú predlžovaciu šnúru.
• Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami.
• Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0°C alebo vystúpila nad 35°C.

ZÁRUKA:

Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie. NemôZe sa používať na profesionálne účely. V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

3. RADY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

OCHRANA KIEF:
- Aby si kefy zachovali svoju účinnosť, vracajte ich zásadne vždy do puzdra (H) po každom použití.

NASADENIE A SŇÍMANIE KIEF PRÍSTROJA (3, 4, 5, 6):
UPOZORNENIE: Prfsluilenstvo kefy(G/H)sa počas používľania zohrieva. Dávajte preto pozor pri jeho skladaní.

RÝCHLOSTI OŤÁCANIA (A):
UPOZORNENIE: poloha „studený vzduch" slúži na zafixovanie účesu po vysušení vlasov. Preto kefu neotáčajte do polohy „studený vzduch".

SMER OŤÁCANIA (B):
Táto funkcia Vám umožňuje nakrútiť automaticky prameň vlasov na kefu tak, aby ste mohli vykonávať vyčesáva nie bez námahy.
- Pre spustenie otáčania stlačte volič (C)v požadovanom smere otáčania (vpravo alebo vravo).
-Počas vyčesávania držte volič stlačený.
- uvolnite stlačenie, ak chcete otáčanie zastaviť.

SÚČASNÉ SUŠENIE A TVAROVANIE!

5. PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Tento prístroj obsahuje vera zhodnotiteľných alebo nacyklovateľných materiálov.
Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach www.rowenta.com.

HU

Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.

1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

A – Be- / kikapcsoló, levegőáramlás sebességét szabályozó gomb
B – Indító/leállító gomb
C – Ionizáló
D – A kefék forgási sebességének beállító gombja
E – Akasztó gyűrű
F – Tároló doboz
G – Kis átmérőjű kefe
H – Nagy átmérőjű kefe
I – Kefe záró I kioldó gomb
J – Levehető hátsó rács (16, 17, 18)

Ön egy új technikai vívmányra tett szert! Egy kis idő (2-3 alkalom) szükséges ahhoz, hogy tökéletesen elsajátítsa az alkalmazását.

Brush Activ' egy forgó szárítókefe, amelyet kifejezetten a fáradságmentes, egy mozdulattal elvégezhető beszárításhoz terveztek: gyorsabb és könnyebb, mint a hagyományos benszárítás. Brush Activ' lehetővé teszi, hogy frizuráját egyidőben szárítsa és formálva, hogy mind a fej elülső, mind a fej hátsó részén is tökéletes legyen az eredmény.

2. BIZTONSÁGI TANÁCSOK

• Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabályozásoknak (kisfeszültségre, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
• Használat során a készülék tartozékai felforrósodnak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel nem érintkezik a készülék meleg részeivel.
• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével.
• Minden csatlakoztatási hiba javithatatlan károkat okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

• A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltessen be fürdőszobájába 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkört. További információért forduljon szerelőhöz.

• Ugyanakkor a készülék beszerelése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.

• FIGYELEM: ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzók, mosdók és egyéb, vizet tartalmazó edények közelében!

• Tilos a készülék használata olyan személyeknek (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési
vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek,
akire egy, a bitonságukért felelős személy felügyel, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. A gyerekek ne játszszanak a készülékkel.

• Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.

• A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlat és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játssznak a készülékkel A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készüléken!

• Abban az esetben, ha a tápkábel megsérül, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, a balesetek elkerülése érdekében.

• A kövekező esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: ha a készülék leesett és hibásan működik.
• A készülék hővédelmi rendszerrel van ellátva. Túlmelegedés esetén (például a hátsó rács eldugulása következtében) a készülék automatikusan kikapcsol: forduljon a szervizközponthoz.
• Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, működési rendellenesség esetén, amint befejezte használatát
• Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.
• Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
• Ne fogja meg nedves kézzel.
• Ne a borítássnál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyissa a készüléket.
• Áramtalanításkor ne a kábelnél fogva, hanem a dugasznál fogva húsa ki a készüléket.
• Ne használjon elektromos hosszabbítót.
• Ne tisztítsa súrolós vagy maró hatású termékekkel.
• Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleteken.

GARANCIA:

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható professzionális célokra. A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

3. HASZNÁLATI TANÁCSOK

KEFE VÉDŐK:
- A kefék hatékonyságának megőrzése végett tegye, minden egyes használat után feltétlenül vissza őket a védőjükbe (H).

A KEFÉK BEHELYEZÉSE ÉS KIEMELÉSE A KÉSZÜLÉKBŐL (3, 4, 5, 6):
FIGYELEM: A kefe(F/G)a használat során nagyon felmelegszik. Eltávolításakor járjon el körültekinteien.

HŐMÉRSÉKLET/A LÉGÁRAM SEBESSÉGE (A):
FIGYELEM: a hideg levegő állás a frizurának a szárítás végén történő rögzítésére szolgál. E célból a kefe nem állítható hideg levegő állásba.

FORGÁSIRÁNY (B):
Ez a funkció lehetővéteszi a hajtincs automatikus felcsavarását a kefére, hogy a hajformázásta legkisebb fáradság nélkül elvégezhesse.
- A forgás beindításához nyomja a (B) gombot a kívánt forgásirányba (jobbra vagy balra).
-A beszárítás alatt tartsa lenyomva.
-A forgás leállításhoz, engedje el a gombot.

EGYIDEJŰ SZÁRÍTÁS ÉS HAJFORMÁZÁS (9, 10, 11, 12).

VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELEMBEN!

A2 Ön készülékeszámos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagat tartalmaz.
A megfelelő kezelés végett, készülékét adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetők: www.rowenta.com.

BG

Преди употреба прочетете внимателно инструкцията За потвърждение, както и указанията За безопасност.

1. ОПИСАНИЕ

A – Бутон за включване / изключване, скорости на въздушната струя
B – Бутон за включване / изключване
C – Йонни генератора
D – Бутон за регулиране скоростта на въртене на четките
E – Халка за окачване
F – Кутия
G – Малка четка
H – Голяма четка
I – Бутон за блокиране / освобождаване
J – Подвижна задна решетка (фиг. 16, 17, 18)

Вие разполагате с един технически нов уред! Обикновено е необходимо известно време (2 до 3 пъти), преди да овладеете напълно боравенето с него.

Brush Activ' е ротативна изсушаваща четка, специално проектирана за оформяне на коса без усилие и с един жест, по-бързо и по-лесно, отколкото традиционното оформяне на прическата. Brush Activ' позволява едновременно изсушаване на коса и оформяне на прическата за постигане на съвършен резултат както отпред, така и отзад.

2. ПРЕПОРЪКИ За БЕЗОПАСНОСТ

• За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтова директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
• Приставките на уреда се нагряват силно по време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захранващият кабел не се допира до горещите части на уреда.
• Проверете дали захранването на уреда отговаря на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

• За допълнителна защита, монтирането на устройство за диференциална защита (УДЗ), което има номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. онсултирайте се техник.

• И исталиранего на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте този уред близо до вани, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.

• Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно ползването на уреда. Наглеждайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.

• Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.

• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или ако бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, зада избегнете всякакви рискове, той трябвада бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.

• Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервизен център, в случай че уредът е падал или не работи нормално.
• Уредът притежава система за защита от прегряване. В случай на прегряване, дължащо се например на замърсяване на задната решетка, уредът автоматично се изключва: обърнете се към сервиз за гаранционно обслужване.
• Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с него.
• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден
• Не потапяйте и не мийте с вода дори при почистване.
• Не хващайте с мокри ръце.
• Не хващайте за корпуса, който се нагрява, а за дръжката.
• Не дърпайте захранващия кабел, а щепсела, за да го изключите от мрежата.
• Не използвайте удължител.
• Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
• Не използвайте при температура по-ниска от 0°C и по-висока от 35°C.

ГАРАНЦИЯ:

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не е предназначен за професионални цели. Гаранцията се обезсилва при неправилна употреба.

3. СЪВЕТИ ЗД ПОЛЗВАНЕ

ПРЕДПАЗВАНЕ Нд ЧЕТКИТЕ:
-За да запазите ефикасността на четките, прибирайте ги задължително в предпазните приспособления (H) след всяко ползване.

ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НД ЧЕТКИТЕ ОТ УРЕДА (3, 4, 5, 6):
НАПОМНЯНЕ: По време на употреба четката(F/G)се нагрява силно. Бъдете внимателни при нейното изваждане.

ТЕМПЕРАТУРА / СИЛА НА ВЪЗДУШНАТА СТРУЯ (A):
ВНИМАНИЕ: позицията със студен въздух служи за фиксиране на косата след изсушаване. Поради това в позицията със студен въздух, четката не се върти.

ПОСОКА НА ВЪРТЕНЕ (B):
Тази функция позволява автоматичнотонавиване на кичур коса около четката за лесно оформяне на прическата.
- За да включите функцията въртене, натиснете селектора (B) в желаната посока на въртене (наляво или надясно)
- Задържте селектора натиснат по време на оформяне на прическата
- За да спрете въртеното отпуснете бутона.

ЕДНОВРЕМЕННО СУШЕНЕ И ОФОРМЯНЕ (9, 10, 11, 12) !

ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!

Уредът е изработен от рециклируеми материали, които могат да се предадат на вторичните суровини или да се рециклират.
Предайте го в специален център или, ако няма такъв, в одобрен сервиз, за да бъде преработен.

Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт www.rowenta.com

RO

Înainte de folosire, dtiți cu atenție atât modul de utilizare cât și recomandările de securitate.

1. PREZENTARE GENERALĂ

A – Buton pornire/oprire, viteze flux de aer
B – Selector sens de rotație perii
C – Generatoare de ioni
D – Inel de ajustare
E – Cablu de anmentare
F – Perie de diametru mic
G – Perie de diametru mare
H – Protecții pentru perie
I – Buton de blocare/deblocare o parlei
J – Grilă posterioară demontabilă (fig. 16, 17, 18)

Tocmai ați cumpl!rat un produs bazat pe o tehnologie nouă ! În mod normal est necesar un timp de acomodare (2 - 3 ședințe) înainte de o stăpâni la perfecțiune utilizarea acestuia.

Brush Activ'este o perie rototivă de uscare, concepută special pentru cu dvs. să vă puteți peria fără efort și dintr-o singură mișcare: mai rapid și mai ușor decât periereа tradițională. Brush Activ' vă permite ca, în același timp, să uscați și să dați o formă coafurii dvs., pentru a obține un rezultatperfect pe toată suprafata capului.

2. RECOMANDĂRI DE SECURITATE

• Pentru siguranta dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivele privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul inconjurător, etc.).
• Accesoriile aparatului se încălzesc foarte tare în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Asigurați-vă că niciodată cablul de alimentare să nu tie în contact cu părțile calde ale aparatului.
• Verificați ca tensiunea instalatiei dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră.
• Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca dăune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

• Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia a unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) în cazul în care curentul rezidual nominal este de maxim 30 mA. Consultați un electrician.

• Instalarea qckratului și utilizarea se trebuie să tie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

• AVERTISMENT: nu utilizați acest aparat lângă băi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă.

• Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu copodități fizice, senzoriale seu mintale diminuata sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supraveghetae de a persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiat din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiTior, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

• Dacă folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece aproprierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit...

• Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare oi acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

• Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de service autorizat dacă: aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.
• Aparatul este echipat cu un sistem de siguranță termică. În caz de supraîncălzire (datorată de exemplu infundării grilei spate), aparatul se va opri automat: contactați serviciul post-vânzare
• Aparatul trebuie scos din priză: înainte da opera–unile de curățare și întreținere, în caz da funcționare anormală, imediat după ce ati terminat utilizarea acestuia.
• Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat
• Nu scufundați aparatul în apă și nu-l treceți sub apă nici măcar pentru curățare.
• Nu țineți aparatul cu mâinile ude.
• Nu apucați corpul aparatului care este cald, ci mânarul acestuia.
• Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți da cablul de alimentare, d apucați fișa.
• Nu utilizați un prelungitor electric.
• Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau coroziva.
• Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.

GARANȚIE:

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garantia devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

3. RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA

PROTECȚIA PERILOR:
- Pentru a păstra eficacitatea periilor, după fiecare utilizare, reașezați-le neapărat în protecțiile lor (H).

MONTAREA ȘI DEMONTAREA PERILOR DIN APARAT (3, 4, 5, 6):
ATENȚIE: Peria (F/G) se încălzește foarte mult în timpul utilizării. Fiți atenți când o îndepărtați).

TEMPERATURA / VITEZELE AERULUI (A):
ATENȚIE: poziția pentru aer rece servește la fixarea coafurii la finalul uscării. În acest scop, peria nu se rotește în poziția pentru aer rece.

SENSUL DE ROTAȚIE (B):
Această funcție vă permite înfășurarea automată a șuviței de păr în jurul periei, pentru o periere fără efort.
- Pentru a porni rotirea, acționați selectorul (C) în sensul de rotatie dorit (dreapta sau stânga)
- Men–neți presiunea in timpul perierii
- Pentru a opri rotirea, eliminați presiunea.

USCARE ȘI COAFARE SIMULTANE (9, 10, 11, 12) !

SĂ PARTICIPĂM LA PROTECȚIA MEDIULUI!

Aparatul dîmneavoastră conține numeroase materiale valorftfcobile sau reciclabile.
Predați-l la un punct de colectare sau, în lipsa acestuia, la un centru de service autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru www.rowenta.com.

SL

Pred vsako uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo ter varnostne nasvete.

1. SPLOŠNI OPIS

A – Gumb za vklop/izklop hitrosti zračnega pretoka
B – Selektor smeri vrtenje krtač
C – lonska spodbujevalnika
D – Obroček za obešanje
E – Napajalni električni ka bel
F – Krtača majhnega premera
G – Krtača velikega premera
H – Zaščita (2) za krtače
I – Gumb za zaklepanje/odklepanje ščetke
J – J – odstranljiva mreža zadaj (slika 16, 17, 18)

Kupili ste izdelek, ki predstavlja povsem novo tehnologijo! Povsem normalno je, da potrebujete nekaj uvajanja (2 do 3 seanse) za popolno zanesljivo obvladovanje izdelka.

Brush Activ' je vrtljiva krtača za sušenje las, posebej zasnovana za krtačenje vaših las brez vsakršnega truda in z enim samim gibom: hitreje in lažje od tradicionalnega krtačenja. Brush Activ' vam omogoča, da istočasno sušite in oblikujete lase ter tako dosežete popoln rezultat na sprednjem in na zadnjem delu glave.

2. VARNOSTNI NASVETI

• Za zagotavljanje vaše varnosti ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (direktive za nizko napetost, elektromagnetno združljivost, okolje ...).
• Med uporabo se pribor napreve zelo segreje. Izogibajte se stiku s kožo. Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi deli naprave.
• Preverite ali napajalna napetost vaše električne napeljave ustreza napetosti naprave.
• Napačna priključitev na omrežje lahko povzroči neopravljiva škodo, ki ni vključena v garancijo.

• V električnem tokokrogu kopalnice, katerega delovni diferenčni tok ne presega 30 mA, za dodatno varstvo priporočamo vgradnjo naprave na diferenčni tok (RCD). Za nasvet vprašajte monterja.

• Instalacija naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.

• OPOZORILO: ne uporabljajte te naprave v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov in ostalih posod, ki vsebujejo vodo.

• Naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseb, ki nimajo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave. Poskrbeti je treba za nadzor otrok in preprečiti, da se igrajo z napravo.

• Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izključite, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi, kadar je naprava izključena.

• Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni navodil v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.

• Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblašeeni servis ali ustrezno usposobljena oseba.

• Ne uporabljajte naprave in se obrnš na pooblaščen servisni center:
- v primeru padca naprave na tla.
- če ne deluje pravilno.
• Naprava je opremljena s sistemom toplotne zaščite. V primeru pregretja (zaradi zamašitve zadnje rešetke) se naprava avtomatsko zaustavi: obrnš se na pooblaščeni servis.
• Napravo morate izključiti z omrežnega napajanjapred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
• Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.
• Ne potaplijajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
• Ne držite je z vlažnimi rokami.
• Ne držite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.
• Ne izključita je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtikač.
• Na uporabljajte električnega podaljška.
• Ne čistite je z grobimi ali korozivnimi sredstvi.
• Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0°C in višja od 35°C.

GARANCIJA:

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru napačne uporabe postane garancija nična in neveljavna.

3. UPORABNI NASVETI

ZASCITA KRTAI:
- Da bi ohranili učinkovitost krtač, jih po vsaki uporabi obvezno namestite v zanje izdelane ščitnike (H).

NAMESTITEV IN ODSTRANJEVANJE KRTAČ Z APARATA (3, 4, 5, 6):
POZOR: Priključekš četkeF/Gse med uporabo zelo ogreje. Pazite med odstranjevanjem.

TEMPERATURA/ MOČ ZRAKA (A):
POZOR: če želite ob koncu sušenja pričesko utrditi, gumb premaknite v položaj za hladen zrak. Tako se krtača ne obrača, če je izbran hladen zrak.

SMER VRTENJA (B):
Ta funkcija omogoča, da samodejno zavrtite pramen las okoli krtače In tako brez truda dosežete učinek krtačenja.
- Vrtenje krtač vklopite tako, da selektor (B) potisnete v smeri želenega vrtenja (desno ali levo).
- Med krtačenjem držite prst na tipki selektorja.
-Vrtenje krtač prekinete tako, da spustite tipko selektorja.

ISTOCASNO SUSENJE IN OBLIKOVANJE (9, 10, 11, 12) !

SODELUJ MO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

Vaša naprava vsebuje številne vrednе materiale, ki se lahko reciklirajo.
Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani www.rowenta.com.

SR

Pre upotrebe aparata proqtajte uputstvo za upotrebu i bezbednosna uputstva.

1. OPSTI OPIS

A – Dugme stort/stop, za brzine protoka vazduha
B – Dugme uključi/isključi,
C – Generatora jona
D – Dugme za regulisonje brzine rotocije četki
E – Kukica za kačenje
F – Kutijo zo odlagonje
G – Četka malag prečnika,
H – Četka velikag prečnika,
I – Dugme za blokiranje/debokiranje četke
J – Rasklopiva zadnja rešetka (slika 16, 17, 18)

Pred Vama je novi model aparata. ledna proba (2-3 puto) nojeesce je dovoUno da svlodate uputrebu.

Brush Activ' je rotaciono ćetka za sušenje kose, posebno dizajnirana za cetkanje bez napora i jednim jedinim potezom: brže i lakše nego kod tradicionalne metode ćetkanja. Brush Activ' omogucova da u isto vreme sušite i oblikujete kosu, ame se postim savrŠen rezultat.

• Ne isključujte aparat iz mreže povlačenjem za kabl, već povlačenjem za utičnicu.
• Ne koristite električni produfnki kabl.
• Ne čistite aparat abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
• Ne koristite aparat na temperaturi niŽoj od 0°C i višoj od 35°C.

GARANCIJA:

Vaš aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, garancija se poništava.

3. UPUTE ZA UPOTREBU

ZAŠTITNI OMOTIZA ČETKE:
- Da biste očuvali efikasnost četki, obavezno ih vraćajte u njihove zaštitne omote (H), nakon svake upotrebe.

POSTAVLJANJE I ODVAJANJE ČETKE (3, 4, 5, 6):
UPOZORENJE: Prikljuak s četkom (F/ G) postaje vrlo vruć tokom upotrebe. Pazite prilikom odvajanja.

TEMPERATURA / BRZINA ZRAKA (A):
PAŽNJA: pozicija za hladan zrak služi da učvrsti kosu nakon sušenja U tu svrhu, četka ne rotira u poziciji za hladenje

SMJER ROKETANJA (B):
Ova funkcija vam omogućava da automatski zavijete pramen kose oko četke, da biste učinkovito sušili i oblikovali vašu kosu.
-Za pokretanje rotacije, potisnite prekidač (B) u željenom smjeru rotacije (desno ili lijevo).
- Održavajte pritisak tokom četkanja.
- Da biste zaustavili rotaciju, otpustite prekidač.

ISTOVREMENO SUAENJE I OBLIKOVANJE (9, 10, 11, 12)

5. UČESTVUJMO U ZAŠTITI OKOLIŠA!

Vaš aparat sadrži mnoge vrijedne materijale koji se mogu se reciklirati.
Odnesite ga na za to predviđeno mjesto.

JAMSTVO:

Ovaj proizvod je namijenjen isključivo kućnoj uporabi. Bilo kakva profesionalna, neprimjerena ili uporaba koja nije u skladu s uputama za uporabu oslobađa proizvođača svake odgovornosti i jamstvo prestaje biti važeće.

3. UPUTE ZA UPORABU

ŠTITNICI ZA ČETKE:
- Za očuvanje efikasnosti četki obvezatno ih vraćajte u njihove štitnike (H), nakon svake uporabe.

KAKO DA POSTAVITI I SKINUTI ČETKE NA APARATU (3, 4, 5, 6):
NAPOMENA: Nastavak s četkom (F/G) postaje vrlo vruć tijekom uporabe. Pozor kod njegovog skidanja.

TEMPERATURA / BRZINA ZRAKA (A):
OPREZ: funkcija hladan zrak služi za popravljanje kose nakon sušenja. U tu svrhu, četka se ne okreće na funkciju hladan zrak.

SMJER ROTIRANJA (B):
Ovo funkcija vam omogućava da automatski uvijete pramen kose oko četke, te do obavite četkanje bez napora.
- Ako želite pokrenuti rotiranje, pritisnite tipku za odabir (B) u željenom smjeru (lijevo ili desno).
- Držite pritisnuta tijekom četkanje
- Ako želite zaustaviti rotiranje, otpustite pritisak

ISTOVREMENO SUŠENJE I OBLIKOVANJE (9, 10, 11, 12) !

SUDJELUJMO U ZAŠTITI OKOLIŠA

Vaš uređaj se sastoji od brojnih vrijednih materijala koje je moguće reciklirati i ponovno upotrebiti.
Odnesite ga na mjesto namijenjeno odlaganju sličnog otpada.

Ove upute dostupne su i na našoj web stranici www.rowenta.com.

BS

Prije prve upotrebe, pažljivo pročitajte upute za upotrebu, kao i sigurnosne savjete.

1. OPĆI OPIS

A – Tipka start/stop, za brzine protoka zraka
B – Prekidač za odabir smjera rotacije četki
C – lonska pojačivača
D – Kukica za vješanje
E – Kabi za napajanje
F – Četka malog promjera
G – Četka velikog promjera
H – Zaštitni omoti (2) za četke
I – Tipka za blokiranje/deblokiranje četke
J – Rasklopiva zadnja rešetka (slika 16, 17, 18)

Upravo ste nabavili tehnički nov proizvod! Obično je potrebno određeno vrijeme uputrebe (2 do 3 puta) za potpuno usvajanje njegove upotrebe.

Brush Activ' je rotaciona četka za sušenje, posebno osmišljena za olakšano četkanje jednim jedinim potezom: brže i lakše u odnosu na tradicionalno četkanje. Brush Activ' vam omogućava da istovremeno sušite i oblikujete frizuru, kojom možete postići savršen rezultat, sprijeda kao i straga glave.

2. SIGURNOSNI SAVJETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
• Dijelovi aparata postaju jako vrući tokom upotrebe. Izbjegavajte dodir s kožom. Osigurajte se da kabl za napajanje nikad ne bude u dodiru s vrućim dijelovima aparata.
• Provjerite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata.
• Svaka greška prilikom priključivanja, može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.

• Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupatilo ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

• Instalacija aparata i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti u skladu s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

• UPOZORENJE: nemojte koristiti ovaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

• Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za upotrebu ovog aparata. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju aparatom.

• Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe prekinite napajanje energijom jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

• Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primili detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnosti do kojih bi moglo da dođe. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.

• Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru ako: je vaš aparat ispao, ako